KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

KOM(94) 5 endelig udg.

Bruxelles, den 20. januar 1994

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om indgåelse af en aftale i form af brevveksling om ændring af bilag IVb til interimsaftalen mellem Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab og Det Europæiske Økonomiske Fællesskab på den ene side og Republikken Polen på den anden side og til Europaaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Polen på den anden side

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

I stk. 2 og 3 i bilag IVb til interimsaftalen og Europaaftalen mellem Fællesskabet og Polen fastsættes der et årigt toldkontingent til nultold for indførsel i Polen af automobiler med oprindelse i Fællesskabet. En relativ lille del af dette kontingent vedrører biler udstyret med katalysator.

Ved verbalnote af 17.9.1993 foreslog Republikken Polens mission Kommissionen, at bilag IVb til interimsaftalen og Europaaftalen blev ændret således, at hele det i stk. 2 og 3 i bilag IVb omhandlede toldkontingent til nultold fra og med 1994 gjalt biler udstyret med katalysator.

Efter en undersøgelse af dette spørgsmål sammen med de polske myndigheder og i gruppen vedrørende Østeuropa har Kommissionen fået udvirket, at der er opnået enighed om en løsning, der er acceptabel for både EU og Polen. Løsningen på spørgsmålet er omhandlet i teksten til vedlagte udkast til brevveksling og erklæring fra Fællesskabet.

Kommissionen paraferede disse tekster den 15.12.1993.

Kommissionen opfordrer hermed Rådet til at godkende vedlagte forslag til Rådets afgørelse.

FORSLAG TIL RÅDETS AFGØRELSE

om indgåelse af en aftale i form af brevveksling om ændring af bilag IVb til interimsaftalen mellem Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab og Det Europæiske Økonomiske Fællesskab på den ene side og Republikken Polen på den anden side og til Europaaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Polen på den anden side

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtning:

efter anmodning fra de polske myndigheder bør der foretages en ændring af bilag IVb til interimsaftalen og Europaaftalen ved indgåelse af en aftale i form af brevveksling -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Aftalen i form af brevveksling om ændring af bilag IVb til interimsaftalen mellem Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab og Det Europæiske Økonomiske Fællesskab på den ene side og Republikken Polen på den anden side og til Europaaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Polen på den anden side godkendes herved på Det Europæiske Fællesskabs vegne.

Teksten til aftalen og til en erklæring fra Fællesskabet er knyttet til denne afgørelse.

Artikel 2

Formanden for Rådet bemyndiges til at udpege den person, der er beføjet til at underskrive aftalen med bindende virkning for Fællesskabet.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne

Formand

Aftale i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Polen om ændring af bilag IVb til interimsaftalen og Europaaftalen undertegnet i Bruxelles den 16.12.1991

A. Brev fra Fællesskabet

Hr.,

Det er mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Polen blevet aftalt, at stk. 2 og 3 i bilag IVb til interimsaftalen og Europaaftalen affattes således:

2. De varer med oprindelse i Fællesskabet, der er anført nedenfor, opnår suspension af importtolden inden for et årligt præferencetoldkontingent på 25 000 automobiler, som åbnes den 1. januar 1994:

8703 21 10
8703 22 19
8703 23 19
8703 24 10
8703 31 10
8703 32 19
8703 33 19
8703 90 90

3. De varer med oprindelse i Fællesskabet, der er anført nedenfor, opnår suspension af importtolden inden for et årligt præferencetoldkontingent på 8 500 automobiler, som åbnes den 1. januar 1994, og som forhøjes årligt fra den 1. januar 1995 med 1 750 automobiler:

ex 8703 21 10 (*)
ex 8703 22 19 (*)
ex 8703 23 19 (*)
ex 8703 24 10 (*)
ex 8703 31 10 (*)
ex 8703 32 19 (*)
ex 8703 33 19 (*)
ex 8703 90 90 (*)

(*) udstyret med katalysator.

3a. Såfremt det i stk. 3 omhandlede årlige præferencetoldkontingent opbruges i det år, det vedrører, kan de i stk. 3 opregnede varer afskrives på det i stk. 2 omhandlede årlige præferencetoldkontingent for samme år.

3b. Ved tildelingen af importdokumenter for de i stk. 2 omhandlede automobiler skal der drages omsorg for, at de automobiler, der kan afskrives på såvel det i stk. 2 som stk. 3 nævnte kontingent, behandles på samme måde.

3c. Det er aftalt, at dieseldrevne automobiler behandles på samme måde som de i stk. 2 og 3 nævnte andre automobiler i de i stk. 2 og 3 ovenfor anførte kontingenter.

Denne aftale i form af brevveksling godkendes af de kontraherende parter i overensstemmelse med deres egne procedurer. Den træder i kraft den dag, hvor den polske part giver notifikation om afslutningen af alle de interne procedurer. De ændringer, den omfatter, anvendes fra den 1. januar 1994. De kan om fornødent anvendes midlertidigt fra dette tidspunkt i afventning af ikrafttrædelsen af denne aftale.

Jeg ville være Dem taknemmelig, såfremt De vil meddele mig, at Republikken Polen er indforstået med det ovenfor anførte.

Modtag, hr., forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

På Fællesskabets vegne

A. Brev fra Republikken Polen

Hr.,

Jeg har den ære hermed at anerkende modtagelsen af Deres skrivelse af dags dato med følgende ordlyd:

"Det er mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Polen blevet aftalt, at stk. 2 og 3 i bilag IVb til interimsaftalen og Europaaftalen affattes således:

2. De varer med oprindelse i Fællesskabet, der er anført nedenfor, opnår suspension af importtolden inden for et årligt præferencetoldkontingent på 25 000 automobiler, som åbnes den 1. januar 1994:

8703 21 10
8703 22 19
8703 23 19
8703 24 10
8703 31 10
8703 32 19
8703 33 19
8703 90 90

3. De varer med oprindelse i Fællesskabet, der er anført nedenfor, opnår suspension af importtolden inden for et årligt præferencetoldkontingent på 8 500 automobiler, som åbnes den 1. januar 1994, og som forhøjes årligt fra den 1. januar 1995 med 1 750 automobiler:

ex 8703 21 10 (*)
ex 8703 22 19 (*)
ex 8703 23 19 (*)
ex 8703 24 10 (*)
ex 8703 31 10 (*)
ex 8703 32 19 (*)
ex 8703 33 19 (*)
ex 8703 90 90 (*)

(*) udstyret med katalysator.

3a. Såfremt det i stk. 3 omhandlede årlige præferencetoldkontingent opbruges i det år, det vedrører, kan de i stk. 3 opregnede varer afskrives på det i stk. 2 omhandlede årlige præferencetoldkontingent for samme år.

3b. Ved tildelingen af importdokumenter for de i stk. 2 omhandlede automobiler skal der drages omsorg for, at de automobiler, der kan afskrives på såvel det i stk. 2 som stk. 3 nævnte kontingent, behandles på samme måde.

3c. Det er aftalt, at dieseldrevne automobiler behandles på samme måde som de i stk. 2 og 3 nævnte andre automobiler i de i stk. 2 og 3 ovenfor anførte kontingenter.

Denne aftale i form af brevveksling godkendes af de kontraherende parter i overensstemmelse med deres egne procedurer. Den træder i kraft den dag, hvor den polske part giver notifikation om afslutningen af alle de interne procedurer. De ændringer, den omfatter, anvendes fra den 1. januar 1994. De kan om fornødent anvendes midlertidigt fra dette tidspunkt i afventning af ikrafttrædelsen af denne aftale.

Jeg ville være Dem taknemmelig, såfremt De vil meddele mig, at Republikken Polen er indforstået med det ovenfor anførte."

Jeg har den ære hermed at bekræfte, at Republikken Polen er indforstået med indholdet af den pågældende skrivelse.

Modtag, hr., forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

På Republikken Polens vegne

ERKLÆRING FRA FÆLLESSKABET

"Det er aftalt, at Fællesskabet som led i ovennævnte kontingenter først kan forpligte sig til alene at udføre automobiler, der opfylder de gældende EF-forskrifter for forureningsbekæmpelse i det pågældende år, på det tidspunkt, hvor Polen kræver lignende forskrifter overholdt i forbindelse med første indregistrering af automobiler".

ISSN 0254-1459

KOM(94) 5 endelig udg.

DOKUMENTER

DA **11 02**

Katalognummer : CB-CO-94-005-DA-C

ISBN 92-77-64179-7

Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer
L-2985 Luxembourg